



# Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKADUWANG DOMINGO KAN CUARESMA  
05 MARZO 2023 • TAON A • PURPURA

## RITO SA PAGPOÓN

### Pataratara

**C** — Sa panahon kan Cuaresma yaon an pangapodan na kita gabos magsolsol kan kasálan asin magbâgong buhay. An satuyang simbá sa pangapodan na magpakabanal iyo an pagkakaigwa man niato kan transfiguracion sa satuyang buhay. Ipamibi niato sa celebracion kan Eucaristia na makahiras man kita sa transfiguracion ni Jesus sa paagi kan pag-akò man niato kan bâgong buhay sa gracia kan Diós.

### Antifona sa Paglaog

(Cf. S 26, 8-9) (Tindog)  
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**Saimo nagsabi an puso ko, naghanap ako kan lawog mo, sa lawog mo, Kagurangnan, napupûngaw ako. Hare pagtagoa sako an saimong lalawgon.**

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akî, asin kan Espiritu Santo.

**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasálan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**Gabos** — Nagkukumpisal ako sa Diós na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalà ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabaya-an: salà ko, salà ko, makuring salà ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa María, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Diós.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasálan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

### Kyrie

**P** — Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

*Dai ipinapamibi an Gloria in excelsis (Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan).*

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

Diós, nagtugon ka samo na hinanyogon an padangat mong Akî, pagkanigoang pabasogon kami sa boót kan saimong tataramon, tanganing, huli sa malinig na espirtual na pakasabot mag-ogma kaming magmansay kan saimong kamurawayan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan ni amo, saimong Akî, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon (Tukaw)

(Genesis 12, 1-4a)

*Si Abraham nagkuyog sa kabôtan kan mahal na Diós. Nin huli kaini iwinaras sa saiya an mga langitnon na bendicion, susog sa sinabi kan Kagurangnan.*

### Pagbasa sa Libro nin Genesis

Nagsabi an KAGURANGNAN ki Abram: "Lakaw! Hale sa saimong dagâ, sa saimong mga kadugo saka sa harong kan saimong amâ, pasiring sa dagâ na ipapahiling ko saimo. Gigibohon takang dakulang nación bebendicionan taka, papadakulaon ko an saimong ngaran, asin magigi kang bendicion. Bebendicionan ko an magbendicion saimo, asin an magmaldicion saimo gigibohon kong maldito; mabebendicionan sa saimo an gabos na kamag-anakan sa dagâ!" Naglakaw si Abram susog sa tataramon saiya kan KAGURANGNAN, asin nakipaglakaw saiya si Lot. Si

Abram pitong pulong limang taon na kan bayaan niya an Haran.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos** — **Salamat sa Dios.**

### Salmo Responsorial

(Salmo 33, 4-5. 18-19. 20. 22)

**S** — Kagurangnan, kaheeraki kaming nagsasarig saimo.

1. Ta matanos an tataramon kan KAGURANGNAN asin an gabos niyang gibo sa kaimbodan. Namomòtan niya an kasuripotan saka katanosan; an dagâ panô nin pagkaherak kan KAGURANGNAN. (S)
2. Uya, an mga mata kan KAGURANGNAN pasiring sa mga may pagkatakot saiya, para sa mga naghahalat kan saiyang pagkaherak, sa pag-agaw kan saindang mga kalag sa kagadanan asin sa pagbuhay sainda sa kagutoman. (S)
3. An satong kalag naghahalat sa KAGURANGNAN; siya an satong tabang asin kalasag. Mapasamuya an saimong pagkaherak, KAGURANGNAN, kami naglaom saimo. (S)

### Ikaduwang Babasahon

(Timoteo 1, 8-10)

*Bakong madali an pagpapakabanal, may mga sacrificio sa pagbaklay sa dalan nin katanosan na inagihan nin Kagurangnan.*

### Pagbasa sa Surat ni San Pablo ki Timoteo

Kaya dai mo ikasupog an patotoo sa satong Kagurangnan, ni ako na saiyang bilanggo; kundi makidamay ka sa pagtios para sa evangelio, para sa kusog kan Diós, na iyo an nagligtas sato asin nag-apod sa banal na pangapodan, bakong susog sa mga gibo niato, kundi susog sa sadiring plano asin gracia: na itinao sato ki Cristo Jesus bâgo kan mga suanoy na panahon, alagad ipinahiling ngonian huli kan pagpahayag kan satong paraligtas na Cristo Jesus, na nagpasulnop kan kagadanan asin nagpasirang kan buhay saka mayong-kagadanan huli kan evangelio.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Dios.**

## Pagrokyaw

(Mt 17, 5) (*Tindog*)

(*Sinasambit kun dai inaawit an Pagrokyaw*)

**Hale sa nagliliwanag na panganoron nadangog an tingog kan Amâ na nagsasabi: Ini iyo an Aki kong namomotan, magdangog kamo saiya.**

## Evangelio

(Mateo 17, 1-9)

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Mateo.**

**B** — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Pakalihis nin anom na aldaw, iniba ni Jesus si Pedro, si Santiago saka si Juan na saiyang tugang asin dinara sa itaas nin halangkaw na bukid, sinda sana. Asin nabâgo an saiyang anyo sa atubang ninda: nagliwanag an saiyang lalawgon siring sa saldang, an saiyang gubing puminuti siring sa ilaw. Uya, nagpahiling sinda si Moises asin si Elias, nakikiolay saiya. Dangan nagsimbag si Pedro ki Jesus na an sabi: “Kagurangnan, magayon na digdi kita! Kun boot mo, magibo ako nin tolong erokan: sarô saimo, sarô ki Moises asin sarô ki Elias.” Nagtataram pa siya, uya, maliwanag na panganoron sinangkoban sinda na an sabi: “Ini iyo an Aki kong namomotan, an padangat ko; magadangog kamo saiya.” Pagkadangog kaini, nagsubasob an mga disipulos asin natakot nin makuri. Nagrani si Jesus, asin pagdoot sinda, nagsabi: “Bangon! Asin dai ka matakot.” Pagtingkalag ninda, mayo sindang nahiling, kundi si Jesus sana. Paglugsot ninda hale sa bukid, nagpatanid sinda si Jesus: “Dai nindo ipangosip kifsay man an ipinahiling, sagkod na bangonon an Aki kan tawo hale sa mga gadan.”

**P** — Marahay na Baretâ kan Kagurangnan.

**B** — **Pag-omaw saimo Cristo.**

## Homilia (*Tukaw*)

## Pagrokyaw

kan **Pagtubod** (*Tindog*)

**Credo Apostolico**

**Gabos — Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan, Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,**

(*Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.*)

**ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen María, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakianabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasalan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.**

## Pamibi nin Banwaan

**P** — Panô nin pagsarig, mamibi kita sa Diós na nanugâ sato kan buhay nin kamurawayan sa ladawan kan saiyang Aki.

**S** — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an Santo Papa asin mga obispo kan Simbahan makusog an boot na maggiya sa banwaan sa saindang paghulit dapit sa nagdadangadang na kahadean kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
2. Tanganing an mga tawong masigasig na naghahanap kan katotoohan magiyahan ni Cristo, an ilaw na nagliliwanag sa kadikloman, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
3. Tanganing maghimate kita sa tingog ni Cristo kun inaagyat niya kita na magin matinius, maboot, mamomoton asin mapatinawad sa mga nagin dahilan kan satong mga kakulogan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
4. Tanganing an mga naghehelang makagami'aw kun gurano kamahalaga sa mata kan Diós an saindang mga pagsakit kun inaayon sa mga pagsakit ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
5. Tanganing an mga gadan mag-ogma sa kapahingaloan asin liwanag na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)

**P** — Langitnon na Amâ, paliwanagi kami sa samong kadikloman, pahilngan samo an dalan pasiring sa buhay na daing kasagkoran; dai man lugod kami magsayuma sa pagpâsan kan cruz na minaabot samo sa manlaen-laen na paagi. Huli ki Cristo samong Kagurangnan. **B** — **Amen.**

# LITURGIA KAN EUCARISTIA

## Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang; tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Diós Amang makakamhan.

**B** — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakianabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

## Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan, namimibi kami, na ining sacrificio maglinig kan samuyang mga kasalan, asin sa pagcelebrar kan fiesta pascual, magpabanal kan hawak asin kalag kan saimong mga paratubod. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — **Amen.**

## Prefacio

Dapit sa pagbâgong anyo kan Kagurangnan.

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — **Asin sa saimong Espiritu.**

**P** — lítaas an mga puso.

**B** — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B** — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Ta, pinatanidan an mga disipulos kan saiyang kagadanan, nagpahiling siya

sainda sa banal na bukid kan saiyang kamurawayan, tanganing, pati sa mga pagsaksi kan tugon asin mga profeta, ipasabot na huli kan pasion makakamtan an kamurawayan nin pagkabuhay-liwat.

Kaya kaiba kan mga Virtudes kan kalangitan padagos kaming nagcecelebrar saimo sa dagâ, daing-tapos na nagkukurahaw sa saimong kamahalan:

**Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.**

### **Pamibi sa Eucaristia (Luhod)**

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B** — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

**P** — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Diós Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## **RITO SA PAGCOMUNION**

### **Ama Niamo (Tindog)**

**P** — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diónon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

**Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

**P** — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kan samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

**B** — **Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

**P** — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigwa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabôtan.

**B** — Amen.

### **Pagpahayag kan Katoninongan**

**P** — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### **Cordero**

**B** — **Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.**

### **Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)**

**P** — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

**Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

### **Antifona sa Comunión**

(Mt 17, 5) (Tindog)  
(Sinasambit kun mayong Awit sa Comunión)

**Ini an Akì kong padangat, sa saiya ako naoogmang marahay; hinanyoga nindo siya.**

### **Pamibi Pakacomunion**

**P** — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nag-aakò kan mga mamurawayon na misterio, naghilingowa sa pagpasalamat saimo, ta, mantang uya pa sa dagâ, kami tinugotan mo dawa ngonian na makisumarô sa mga bagay na langitnon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## **RITO SA PAGT APOS**

### **Solemneng Bendicion**

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — Magduko kamo sa pagbendicion.

Kagurangnan, danay na bendicioni an saimong mga paratubod, asin giboha sindang siring kaimbod sa Marahay na Bareta kan Bogtong mong Akì, kaya lugod makaya nindang padagos na magmâwot asin maogmang makaabot sa kamurawayan na an kagayonan niya pinahiling sa mga Apostoles. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

**P** — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B** — Amen.

**P** — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B** — **Salamat sa Diós.**

 **sambanwá**  
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



**MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD,** Arzobispo kan Caceres  
**REV. FR. LUISITO A. OCCIANO,** Direktor, Caceres Commission on Communications  
**REV. FR. GLENN C. RUIZ,** Direktor, Commission on Liturgy  
**REV. FR. ERIC P. BOBIS,** In-Charge, Social Media  
**JOHN PAUL M. AVEN** asin **JUAN CARLOS R. MADRID,** Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.  
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

## **TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!**

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**  
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**  
Account Number: **008440050319**